





Dialog



Avsnitt 15, säsong 2

På återseende?

Arbetsblad
Övning

Öva dialogen – och uttal

 Läs först dialogerna och  se därefter ett avsnitt.

 Eller se först ett avsnitt och  läs därefter dialogerna.

Betona rätt ord i satsen. Se orden i **fet** stil.

Det långa ljudet i de **betonade** orden är understruket

Medverkande i avsnitt 15

- Börje, vaktmästaren
- Martina
- Jamal
- Hassan
- Yasmin
- Sfi-elev
- Åsa och Konrad
- Ylva

OBS! Olika betoningar får olika betydelse.

Jämför:


1. Hon gör **allt** för sina elever.
(Hon är mycket engagerad.)

2. **Hon** gör allt för sina elever.
(Det är läraren Ylva, inte någon annan person, som är engagerad.)

3. Hon gör allt för sina **elever**.
(Det är bara för eleverna. Inte för någon annan.)



Tips 1


 Läs dialogerna. Markera ord som du inte förstår. Vad betyder de?

 Se ordens betydelse och lyssna till uttalet på www.svenska.se



Tips 2

I svenska språket är det viktiga ordet betonat. Ord som är **feta** i dialogerna ska betonas.

 Titta på ord som ska betonas.

 Se avsnittet tillsammans med en kamrat.

 Lyssna till betoningen.

 Läs tillsammans. Kom ihåg betoningen.



Intro: Jamals, Konrads, Martinas och Hassans röster

"Hur ska du nånsin kunna bli svensk...?"

"Jag lovar."

"Tänk om vi kunde åka till Spanien..."

"Det är inte mycket tid kvar..."

Berättarröst: Martina

"Vem gillar att ta farväl?"

**Värst är det nog när man inte har nåt val.
När man måste säga hej då."**

● **Åsa**

– Är inte Ylva här?

● **Sfi-elev**

– **Nej, hon har inte kommit i dag.**

● **Åsa**

– **Nähä.**

● **Sfi-elev**

– Jag **tror hon** är **ledsen** för att **Hassan** måste **åka** från **Sverige**.

Berättarröst (Martina)

"**Ylva** gör **allt** hon **kan**, **men** när **inte** det **räcker**, **vad ska** hon **göra då**?"

● Åsa

– Vet **du** var **Ylva** **är någonstans**?

● Vaktmästare

– **Nej, jag** har **ingen aning**..

● Åsa

– **Vad** har **hänt** med **dig, då**?

● Vaktmästare

– **Jag** har **ramlat** från en **stege**.
Jag **tror** att det **är** en **spricka** i **foten**.

● Åsa

– Din **klantskalle**!

● **Vaktmästare**

– **Ja**, jag **börjar bli** för **gammal** för det **här**.
Jag skulle **verkligen behöva någon (nån)**
som kunde **hjälpa mig** på **vaktmästeriet**.

● **Åsa**

– **Du, Börje!**
.....

– **Ylva!**

● **Ylva**

– **Åsa**, vad gör **du här**?
Jag är **ledsen**, men **jag orkar inte med**
någonting (nånting) som **har** med **skolan** att
göra idag.

● **Åsa**

– **Det** är **inte det**, **Ylva!** Det **gäller**
Hassan!

● **Ylva**

– **Ja**, **precis**. **Vad** ska **du säga nu?**
Att **han** får **skylla** sig **själv**, **eller?**
Du är så **jävla...elak hela tiden**.

● Åsa

– Jag vet.

Jag har varit väldigt taskig, förlåt.
Men nu har **jag faktiskt**...

● Ylva

– **Tack**, men det hjälper inte mig nu.
Hassan kommer att bli utvisad
till **Afghanistan**, och **jag** har inte lyckats
hjälpa honom.

Alltså, jag vet inte vad **jag** ska göra...

● Åsa

– **Ylva**, lyssna på mig nu!

—— En månad senare ——

Berättarröst: **Martina**

"**Tänk** om man visste när det är **dags** att ses
igen. Då skulle det vara så mycket lättare med
avsked.."

—— På Arlanda ——

● Ylva

– **Hej!**

● Jamal

– Hej!

● Hassan

– Hej, mannen! Hej, Martina.

● Martina

– Hej Hassan!

● Hassan

– Det här är förresten Yasmin,
som jag har pratat om.

● Martina

– Hej! Martina.

● Yasmin

– Yasmin. Trevligt.

● Martina

– Ah! Vi hann!

● **Ylva**

– **J**a.

● **Hassan**

– **J**ag kommer **s**akna **e**r.

● **Jamal**

– **V**i **k**ommer att **s**akna **d**ig,
Hassan.

Och **d**u måste **f**ortsätta med **p**oesi
och **s**poken word. **D**u är **b**ra på **d**et.

● **Hassan**

– **T**ack! **J**o, **j**ag kan ju **a**lltid **s**kriva
en **d**ikt om mina **f**ina, **f**ina **v**änner.

Utrop på flygplatsen:

”**P**assagerare **r**esande till **B**arcelona
ombedes **b**ege sig till **g**ate (**g**ejt) **å**tta.”

● **Jamal**

– **Y**lva, **t**ack för **a**llt.
Vi hade **i**nte **k**larat oss **u**tan **d**ig.

● **Ylva**

– **Tack själv. Vi** haft det **roligt, du**
och **jag**.

● **Jamal**

– **Ja**, det **har vi!**

● **Ylva**

– **Men** vi **ses** väl **igen?**

● **Jamal**

– **Ja** det **gör** vi **säkert**.

● **Martina**

– **Tack snälla** för att **ni kom!**
Vi **skulle tagit** en **fika** eller **någoting**
(**nånting**), **men** jag **tror** vi **måste gå**..

Hej **då**, **Ylva!**

● **Ylva**

– Hej **då**, **Martina!**

● Jamal

– Hej då, Hassan!

● Hassan

– Hej då, Jamal!

● Jamal

– Hassan! Lycka till med vaktmästarjobbet!

● Ylva

– Hör ni (hörrni), ring! Ni vet ju att jag alltid svarar i telefon.

● Konrad

– Helvete!

● Hassan

– Konrad?

● **Konrad**

– Har de **åkt**?

● **Hassan**

– Tyvärr, **du** är **lite sen**.

● **Konrad**

– **Fan också!**

● **Hassan**

– Men **vad är det** som har **hänt**?

Är det Jimmy Dahlgren som har **varit på dig igen**?

● **Konrad**

– **Ja!** För **sista gången**, hoppas jag.

Men **strunt i det**. När **går planet**?

● **Martina**

– Där bodde jag förut. Eller man ser inte riktigt, men där.

● **Jamal**

– **Wow, vilken kyrka!**
En sån vill jag bygga i framtiden.

● **Martina**

– **Sagrada Familia.**

Du kommer att älska Barcelona, Jamal.
Du måste bara ge det en chans.

● **Jamal**

– **Vadå?** "Soy espanol. Vamos a la playa.
Arrivederci, Suecia!"

● **Martina**

– **Det är italienska.** "Hasta luego."

● **Jamal**

– **Ah, okej!** "Hasta luego, Suecia!"
Samma sak!

● **Martina**

– **Pappa? Vi** är på **Arlanda**.

● **Konrad**

– **Ja, jag vet.** Jag **hörde det**.

● **Martina**

– **Vi** ska **precis** gå **på planet**, så...

● **Konrad**

– Och **jag** är...på **flygplatsen**.

● **Martina**

– **Vadå, är du här?**

● **Konrad**

– Jag **v**ille ju **v**inka **a**v er, **m**en...
Ja, det **k**om **l**ite **e**mellan.

Martina, det **ä**r nåt **v**iktigt jag **m**åste
säga dig.

Även om **j**ag varit **b**orta från **d**itt **l**iv i
35 (**t**rettio**f**em) **å**r, och **ä**ven om **j**ag
varit en... **d**ålig **m**or**f**ar, **v**ill **j**ag att du
ska **v**eta...

● **Jamal**

– **M**artina... det **ä**r **d**ags.

● **Martina**

– **O**kej, men vi **h**örs lite **s**enare.
Okej, hej.

Berättarröst: **Martina**

"Att säga "**a**djö" är **s**vårt.

Att säga "på **å**terseende" är **l**ättare.
Jo. **S**å får det **b**li.

För **n**u **v**et **j**ag att det **f**inns **n**ågot
att **k**omma **t**ill**b**aka **t**ill..."

● **Ylva**

– Ni **åker** med **mig**, **va**?

● **Hassan**

– **Gärna**.

Men **tror** du att de **kommer tillbaka**?

● **Ylva**

– **Ja** det **tror** jag **säkert**.

● **Konrad**

– **Hör ni (hörrni)! Vänta på mig!**

Vänta!